

# LA AURORA SOCIAL

Vocero de la Clase Obrera Centro-americana

Director,  
Gerardo Vega C.

Administrador,  
J. B. Sánchez Borja

Editor,  
Ovidio Rojas

Año I

APARECERÁ TODOS LOS LUNES

Núm. 4

## ZAPATERIA

DE

Elías Sánchez A.

Situada en la Calle de la Estación,  
50 varas al Este de "La Cabaña"

Se elabora calzado cosido ó clavado á gusto del cliente.

Hormas al estilo americano, francés y español.

## Solicito nuevamente

las órdenes de mis favorecedores para calzado á la medida ó por docenas cualquiera clase.

Vendo avíos, cortes listos ó sin alistar, y se alistan los que lleguen en el momento que los reciba.

Bajos de la casa de doña Mariana v. de Argüello, frente á La Alambra.—EMILIO ARTAVIA.—San José.

## BOTICA ESPAÑOLA

— ASTORGA HERMANOS —

Despacho de recetas — Surtido completo en drogas y medicinas de patente. — Precios módicos  
Situada 300 varas al Sur de la Iglesia de la Soledad

## MADERAS

Madera de laurel negro, otras de nísperos, calidad y clase superior, en tablas, tabloncillos, alfajías, reglas, tablillas, etc. vende

= Francisco López García =

Depósito: Barrío de Amón, contiguo á la casa de habitación de don Alfredo Esquivel.

## UNITED FRUIT COMPANY Servicio de Vapores

PARA NEW YORK, vía Colón y Jamaica, todos los lunes á las 5 p. m. Los nuevos y lujosos vapores CARRILLO, SIXAOLA, TIVIVES y TURRIALBA, llevarán pasajeros y carga de Limón á Nueva York en ocho, días tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correos. También llevarán carga para Europa, vía Nueva York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Boñas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NEW ORLEANS, vía Puerto Barrios, todos los viernes á las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y ORLEANIAN.

PARA BOSTON (directo) todos los domingos en la madrugada. Servicio de pasajeros con los vapores SAN JOSÉ, LIMÓN y ESPARTA.

Todos los pasajeros para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleans TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos 5 y 3 días respectivamente.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservación de camarotes, etc., dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó Limón, ó á los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General.

### De "Rapsodias Paganas"

Trovador que has pulsado la lira con dolor y congoja en el alma, bardo airado que pisas la cumbre mostrando á los hombres tu estrella nefastro que has sufrido del vulgo (ria, la brutal y la vil mogiganga: Nunca muestres tu espíritu amable manobra lo poco que tengas de garra.

¡Desarrolla tu crudo sarcasmo cual crepita rabiosa la fragua, no desoigas la voz egoísta, remueve tus penas y anima tus ansias, y cual fiera inflexible y hambrienta que destroza su presa con saña, cada vez que tropiezas con necios bautiza sus rangos con la bofetada!

M. Martínez Cuitiño  
Uruguayo

### LOS NIÑOS

Los alumnos que asisten á las escuelas primarias, de uno á otro extremo del país, son la materia prima con que se hará la nación futura; y es menester instruirlos para su misión de ciudadanos liberales que SEPAN y QUIERAN, limpios de absurdos y dogmas, y de mortales errores religiosos, funestos para la libertad y dignidad humanas.

No hay felicidad posible moral ni material sin el conocimiento.

Las palabras del Evangelio: «Bienaventurados los pobres de espíritu,» son la más espantosa de las falsedades que por espacio de siglos han tenido á la Humanidad en un pantano de miseria y de servidumbre.

Nó, nó! ¡Los pobres de espíritu son forzosamente rebaños, carne de esclavitud y de dolor! Mientras haya multitud de pobres de espíritu, habrá multitud de miserables, de bestias de carga explotadas y devoradas por una ínfima minoría de ladrones y bandoleros.

Llegará el día que haya una humanidad que SEPA y QUIERA.

Hay que librar del pesimismo de la Biblia al mundo amedrentado de dos mil años ha, viviendo para la muerte, pues no hay cosa tan mortalmente peligrosa como el viejo Evangelio semita, aplicado todavía como único código moral y social.

¡Bienaventurados los que saben!

Bienaventurados los inteligentes, los hombres de voluntad y de acción, porque de ellos es el reino de la tierra.

Emilio Zola

"Donde hay grandeza de ánimo y rectitud de intención, no se deja la buena obra por ruindades y pequeñeces."

## BARBERIA

DE

Salas y Sandoval

Situada en la Calle Central Sur,  
al frente de "La Buenaventura"

Es indiscutible que en esa humilde barbería queda el cliente satisfecho por el trabajo que con tanto esmero se le hace al favorecedor.

## Talabartería

DE

JUAN CASTILLO ZELEDÓN

Situada en la Calle Central Sur,  
entre las Avenidas 10ª y 12ª

## C. MANGEL & Compañía

DETRAS DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

Instalaciones, Iluminaciones y rótulos eléctricos

## ORTIZ =Joyeria= Relojeria

El surtido más completo en joyas finas y de gusto. — Regalos para caballeros, niños y matrimonios. — Novedades. Platería: Fábrica de joyas la más antigua. — Esmaltado y grabado. — Reparaciones complicadas y simples en cualquier reloj. — Garantía, satisfacción y cumplimiento.

## LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA

SERVICIO ATLAS — Vapores correos

ITINERARIO PARA JULIO Y AGOSTO

Prinz Sigismund..... 7 de Julio	Prinz Sigismund .... 4 de agosto
Prinz Joachim.....14 —	Prinz Joachim .....11 —
Prinz Eitel Friederich..21 —	Prinz Eitel Friedrich..18 —
Prinz August Wilhelm..28 —	Prinz August Wilhelm 25 —

Hay vapores todas las semanas para New York, Colón y Kingston, Además los vapores "Prinz Joachim" y "Prinz August Wilhelm" hacen escalas en Colón y Santiago de Cuba.

Es la ruta más rápida para la exportación de café.

Todos los vapores tienen camareras y médicos.

Para pasajes y más detalles en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General.

San José y Limón.



## ROBERT HERMANOS



Precios reducidos --

-ALMACEN DE ROPA HECHA-

-- Muy buenos generos



Nuestras ideas

## Al margen de un problema

De discusión en discusión ha llegado la Cámara a tocar un punto de alta trascendencia que encarna la vida y el progreso del país. Ayer fué el diputado Santos quien hizo justiceras observaciones, tras un lente de experiencia, sobre la relativa insignificancia de nuestra producción que en manos de compañías extranjeras, no dejaba a la Nación sino un ligero rendimiento, tales como el banano y el caucho, que roban brazos al cultivo de artículos de primera necesidad y evita el incremento de los pequeños agricultores, siendo ésta una de las causas de la situación tirante que atravesamos.

Más, no crea el diputado Santos que el caso es único en Costa Rica, como lo afirmaba—es ésta una enfermedad que priva en toda la América Central. En Guatemala equilibra la situación el indio que trabaja mucho y no exige sino un exiguo jornal para sus necesidades más estrictas y más ó menos en los otros países centro-americanos.

Hoy está sobre el tapete un problema de alta significancia que obraba muy antes en nuestros apuntes, y que ha venido ha darnos mayor confianza para exponerlo.

Harto sabida es la arbitraria distribución de las contribuciones que resultan en extremo penosas para la clase pobre; el Estado exige de cada uno de los ciudadanos su óbolo, sin distinción de bienes ni de medios de vida y lo mismo paga el agiotista que el trabajador.

La moción presentada por un Representante sobre el gravamen de la propiedad, que presenta inconvenientes poderosos, sirvió de intercesión a una medida económica casi perfecta y que ha dado resultados positivos y brillantes en Francia, ésta es el gravamen de la renta.

En Costa Rica, como en casi toda la América Central, la rama principal de la riqueza es el comercio. De él, pues, debe aprovecharse una renta que sobrepasando a la contribución de los pobres, venga a servir de alivio a los trabajadores, a los pequeños industriales y a los pequeños agricultores.

Existen aquí *truts* de banano y de café, banqueros, y comerciantes cuyas entradas no aprovechan al país sino que son escapes por los que se esfuma la riqueza nacional. Gravar estas rentas con un tanto por ciento ó por millar, sería una de las disposiciones más sabias de nuestros financieros.

Si bien es cierto que en la vida económica de los pueblos concurren mil circunstancias que permiten que lo que hoy parece bueno, mañana se presente con caracteres desastrosos, no por eso debemos dejar estancadas las mejores ideas y los mejores esfuerzos. Si la moción del señor Diputado Durán se convirtiera en acción, daríamos un paso en bien del país.

Aunque la reglamentación de la renta, se presenta un tanto difícil, nosotros creemos que la mejor manera sería valerse de los libros debidamente registrados y legalizados conforme al Código de Comercio, comisionando peritos que de una manera exacta den cuenta de las ganancias obtenidas en cada negocio.

Nosotros sólo apuntamos nuestro juicio; dejamos a los hombres versados en asuntos económicos el triunfo de esta cuestión de interés nacional.

## EL PORVENIR

El porvenir que se dibuja en los horizontes sociales llegará.

¿Cómo? Digámoslo con Víctor Hugo. Prodigando a las muchedumbres la educación bajo todas las formas posibles, ofreciéndoles el ejemplo de laboriosidad, jamás el ejemplo de la ociosidad, limitando la pobreza sin limitar la riqueza, creando vastos campos de actividad pública y popular, empleando la potencia colectiva en este gran deber de abrir talleres a todos los brazos, escuelas a todas las aptitudes y laboratorios a todas las inteligencias; en una palabra, haciendo que se desprenda del aparato social, en beneficio de los que sufren y de los que ignoran, más claridad y más felicidad.

Salvador Falla  
Guatemalteco

“Si no quieres contraer una gran responsabilidad moral, procura no encumbrar ídolos falsos, porque éstos se desmenuzaran al más ligero soplo de las multitudes.—  
JUAN CRESPO ESTEVEZ.

EL SALVADOR-

## Insinuaciones

Reglamentación del trabajo

No es cuerdo esperar a que los problemas sociales se nos impongan amenazantes, sino que debemos buscar su solución ahora que todavía es posible estudiarlos con serenidad.

La Naturaleza ha marcado claramente la edad del trabajo.

Esta se extiende desde que el hombre alcanza su pleno desarrollo, hasta que sus fuerzas decaen visiblemente. Es verdad que no sucede así ahora, pero ese es, precisamente, el error y el pecado de nuestra civilización, que condena al niño y al anciano a las mismas fatigas que tendrían que desempeñar si fueran seres aislados.

Si en el estado de sociedad hemos de hacer lo mismo que en el de aislamiento, no se ve la ventaja de vivir asociados.

Ni los niños ni los ancianos: tal es la fórmula justa y conveniente.

Cuando uno recorre las calles de ciertas ciudades, a las dos de la madrugada, y encuentra a mujeres ancianas, encorvadas por los años y los sufrimientos, barriendo las calles para que los jóvenes y robustos tengan piso limpio y cómodo, comprende qué hay en eso un error; que se han invertido los términos; que son los jóvenes, los sanos, los robustos, los que debieran hacer la limpieza, para que los viejos transitaran cómodamente.

Tocante a los niños, es incuestionable que los menores de doce años no debieran ocupar su tiempo si no en la escuela; en adquirir fuerzas materiales y morales, para ser después buenos trabajadores.

Ese niño que gasta en las faenas de taller ó del comercio las energías que debiera gastar en instruirse y en fortalecerse en los juegos al aire libre, se atrofia, y necesariamente será un deformado de cuerpo y de espíritu.

Aún podríamos sostener que es prematuro comenzar la vida de trabajador a los doce años.

Nadie, a menos de poseer una naturaleza privilegiada, adquiere en esa edad su completo desarrollo corporal, que por lo que hace a la instrucción, no puede adquirirse bastante antes de los quince años.

Cualquier maestro de escuela consciente sabe a qué viene a reducirse esa enseñanza que se da al niño entre los siete y los doce años. Se aprende a leer mecánicamente, sin adquirir el hábito de la lectura; se aprende de memoria un mundo de nociones sobre las materias, sin decir una sola, sin que el niño llegue a ordenar en su cerebro lo que aprende, sin que se dé cuenta exacta de nada.

La mente de un niño formado así, no se diferencia gran cosa de una cesta de papeles rotos.

Un prodigio a los siete años, un talento a los doce, una medianía a los veinte y un imbécil a los treinta: esa es la historia de los que se forman en el dichoso sistema de abrumar a los niños bajo una montaña de enseñanzas, cuando todavía no tienen ni sus sentidos ni su inteligencia en capacidad de recibirlos.

Alberto Masferrer  
Salvadorense

“Allí donde brilla la luz, esto es, allí donde hay conocimientos, ciencia, instrucción, cultura y verdad, se encuentran la salud y bienestar del espíritu. Por el contrario, allí donde reinan las tinieblas de la ignorancia, la estupidez, la superstición, el espíritu de persecución, enemigos eternos é irreconciliables de la humanidad, que arrastran tra sí la servidumbre y la esclavitud, allí sólo vemos pueblos é individuos atrasados, atacados de enfermedad intelectual.—LUIS BU-CHNER.

HONDURAS-

## ¿El Militarismo?

Es una irrisión, es un sarcasmo el que se diga que en Centro-América existe el militarismo tal como debe ó debiera de ser.

Un batallón de mercaderes, de míseros desheredados, que se arrojan a la conquista de la fortuna en los combates que libra la ambición descarada de unos tantos centenares de desocupados que sueñan en honrosas posiciones sociales que no conseguirían nunca en las luchas sanas, en las lides sacrosantas, libertadoras y realizadoras de grandes ideales, es la que desfila y ha desfilado siempre a nuestra vista.

Un desfile de hombres sin carácter que al mejor postor venden sus sables a los ignaros caciques que inmoviblemente se entronizan en los solios de nuestras irrisorias repúblicas democráticas.

Un desfile de ignorantazgos alfabetas que apenas saben pronunciar sus apelativos en las revistas de comisario que pasan mensualmente en sus cuarteles.

Un desfile de hombres inconsistentes que no saben aún lo que significa la idea de Patria, pero que sí saben lo que se embolsan a pago de sus holganzas y de sus vendimias constantes.

Un desfile de hombres empenachados, que lucen franjas de oro y gastan gorros incrustados de hojas resplandecientes de laurel y botones de escudos emblemáticos.

Desfile infame, que a su rudo paso va sembrando el desorden, la pobreza, el exterminio y la vergüenza.

¡Alto ahí! ¡Que esos impostores no sigan lucrándose groseramente de las casillas presupuestales del Estado!

Que esos holgazanes vestidos de punta en blanco y con ínfulas donjuanescas, no sigan con sus falsos brillos explotando la sencillez de nuestras nacientes sociedades.

Que esos payasuelos cascabelicos y abigarrados, no sigan con sus muecas brutales maltrando la tranquilidad, alterando la paz de nuestros pueblos, ávidos de trabajo y bienestar.

Que esos instrumentos de espúreos hijos, ambiciosos de poder, sedientos de gloria efímera, cesen ya en sus pantomimas orgiásticas de sangre.

La redentora revolución que se opera en las conciencias libres, comienza a eliminar de los gremios sociales a estos intosos fantoches que desde los viejos tiempos de Caín, vienen sembrando el latrocinio y la traición, el crimen y la muerte.

J. B. Sánchez Borja  
Hondureño

## MORAZAN

MORAZÁN, Gobernante de una gran federación, descuellla como el más avanzado reformador de su tiempo en la América Española.

Méjico, Venezuela, Colombia, Chile, la República Argentina y todas las otras del Sur, no habían intentado siquiera ensayar las instituciones liberales que Morazán puso en vigor hasta sacrificarse por ellas cuando colocó a Centro América en el puesto de la vanguardia republicana entre las nuevas nacionalidades de origen español.

Alvaro Contreras  
Hondureño

“Dí la verdad siempre; lo mismo cuando hiera, que cuando ensalce a su adversario; cuando perjudique como cuando favorezca a tus amigos. Solo así tendrás derecho a invocar su santo nombre”.—RAFAEL ALTAMIRA, Cubano.

-NICARAGUA-

## Orientaciones

PARA Centro América toda, es evidente que se ponen claras y firmes orientaciones: no digo nuevas, porque a mi juicio ninguna ha tenido desde 1839.

Las pocas gentes que piensan en estos países y que algo se preocupan de los intereses generales deben convencerse que sin la previa base de la Unidad Nacional nada sólido puede establecerse y ninguna reforma fundamental puede iniciarse.

Sin la paz toda tentativa de mejoramiento es infructuosa, y la paz verdadera, que es el resultado del equilibrio, no puede establecerse mientras haya cinco gobiernos vecinos, recelosos unos de otros.

Conseguida la paz, se impondría la necesidad de administrar: en este sentido todo está por hacer.

Se presenta en primer lugar el problema económico (deudas exteriores é interiores; papel moneda; sistematización científica de la recaudación, administración é inversión de las rentas).

Luego, el problema de la educación (reforma fundamental de los métodos educativos, establecimiento de escuelas normales de uno y otro sexo; reglamentar el ingreso, ascenso y retiro al, en y del magisterio; perseguir como fines principales de la educación, el avigoramiento del cuerpo, el desarrollo de la voluntad y la preparación para la lucha del pan y para las prácticas republicanas, especializando respecto a la mujer en todo lo relativo a puericultura y economía doméstica).

Después, la más grande atención a la agricultura, implantando nuevos cultivos y nuevos métodos de cultivo; desarrollando la ganadería y mejorando la raza. Luego, proteger las pocas industrias existentes é implantar otras.

En seguida, el problema de las comunicaciones, uno de los más áridos que necesitarían resolver las administraciones centroamericanas.

Todo esto, que lleva en sí el positivo mejoramiento y cultura de los centroamericanos, facilitaría la defensa del territorio, la organización de un verdadero ejército y la creación de una Armada.

Separados, los gobiernos seccionales nada ó muy poco harían en cualquiera de estos órdenes de actividad, porque los cuatro del Norte no pueden mantener la paz entre ellos y porque el de Costa Rica, aislado y pobre, carece de los elementos necesarios para girar en la órbita de los gobiernos que rigen grandes países.

He aquí, pues, los puntos cardinales de la necesaria, la indispensable orientación de Centro América:

- A la Unidad Nacional.
  - A la paz.
  - Al pago de sus deudas.
  - A la educación integral de sus habitantes; y al desarrollo de su riqueza, por el fomento de la agricultura, la industria y el comercio.
- En ese camino hallaremos a la Libertad.

Salvador Mendieta  
Nicaraguense

## Protección de los desheredados

### FINALIDAD DEL DERECHO MODERNO

La ley que hiera al niño nacido fuera del matrimonio, es feroz y estúpida, porque partiendo de la idea de que el nacimiento del hijo ilegítimo constituye una falta moral, castiga,—no a los padres que la han cometido,—sino a los hijos que son inocentes.

Max Nordau

“La conciencia individual es sagrada.”

COSTA RICA-

## Ecos de barbarie...

Pskow, Rusia, 18. —“Doscientos prisioneros políticos han decidido matarse, no han comido durante dos semanas; encuéntrase moribundos. Hay gran alarma porque se producirá un gran escándalo. Se han pedido instrucciones al Ministro del Interior, pues los prisioneros declaran que las condiciones del cautiverio son intolerables.”

Así, con una frialdad tan im- pasible como dolorosa, nos trasmite el cable la noticia.

No sé por qué en vez de sentir punzadas de angustia, sentí oleajes de indignación.

Quizá es porque la lástima consuela pero no redime; enjuga pero no salva.

Ahora no se necesitan lágrimas de consolación sino cantos de liberación.

El *Tedeum* contrista y aduerme; *La Marsellesa* acciona y liberta. Las notas del primero llevan savia de tristeza; las notas de la segunda contienen sangre de libertad. Los hombres deben preferir ésta.

Los triunfos alcanzados por la libertad son muchos y pocos en relación al todo.

Muchos, porque el hombre con nada se conforma.

Pocos, porque aún vamos por medio camino en la gran trayectoria hacia la libertad.

Medio Sol alumbró a los hombres que abolieron la Inquisición de la Iglesia.

Medio Sol está empañado para los hombres que no han podido abolir la Inquisición de los Gobiernos.

En Rusia y otras naciones que no son Rusia, segan sus vidas en calabozos húmedos, sin aire, lúgubres como una fosa, gran número de hombres que no han cometido más crimen que el no someterse a las tiranías de los poderes reinantes.

Y ante todas estas tragedias del Dolor, ante estas crueles puñaladas que se le dan a la Virgen Civilización, saltan, como muecas grotescas, las Alianzas de Paz, los Tratados de La Haya y todos esos ridículos sainetes con que disfrazan falsa fraternidad los pueblos más comerciales que cultos.

Es mentira que las flores de la Fraternidad—en sus múltiples matices y perfumes—purifiquen el ambiente, mientras existan hombres que se retuercen de agonía, dibujando en sus caras macilentas el gesto trágico de la muerte!

Hay que incinerar todos los pantanos sociales que emergen de su seno siniestras tiranías!

Octavio Montero  
Costarricense

## EL NIHILISTA

Miras tu hogar y el porvenir te aterra; te espanta ver tu mísera existencia cuando vives gozando en la opulencia los grandes potentados de la tierra.

Y si la puerta del taller se cierra que ha sido para tí la providencia, no te queda más Dios en tu conciencia, que el Marte vengativo de la guerra.

¡Ves tus hijos sin pan! Ves el emjambre de harapientos pasar!... en tu alma llevas la indignación que se retuerce y grita:

Y al ver frente a tu hogar hambrienta el hambre, contra el cielo y la tierra te sublevas y te salva una luz: la dinamita!

Luis R. Flores  
Costarricense



## El Pueblo debe y puede razonar

La razón, esa prerrogativa admirable de la naturaleza humana, en las distintas formas en que se manifiesta, establece grandes egoísmos y desigualdades entre los hombres.

No en todos ellos funciona de idéntica manera, no en todos muéstrase con la misma fuerza, ni con la misma brillantez. No en todos es igualmente poderosa, ni hacen de ella igual uso. De ahí las grandes diferencias entre el salvaje y el hombre civilizado, entre un pueblo bárbaro y un pueblo culto.

Los países que se dejan envolver por el oscurantismo y conservan sus primitivas costumbres respetando añejas tradiciones, ó los que se estacionan por la superstición y la ignorancia, obedeciendo á conveniencias clericales; serán pueblos demasiado católicos, pero pueblos que cuentan entre sus individuos á muchos que por su rudeza intelectual se difieren bien poco de las serpientes y que lejos de convencer con la razón, cuando atacan ó defienden una idea, tratan de inocular en su adversario el veneno asqueroso de la calumnia, y vencerlo de este modo. Yo no quiero creer á mi pueblo colocado en este nivel, ni siquiera imaginar que en él hay quien tome al sexo débil como pseudónimo para encubrir su nombre é insultar á los apóstoles de las ideas modernas que son fuente de luz y el más firme apoyo de la libertad, del orden y del progreso de los pueblos.

Quiero creer á mi pueblo esforzándose por mejorar su condición moral haciéndose cargo de los elementos de la inteligencia, presentando á cada uno de los hombres que lo forman rodeados de las ventajas civilizadoras, entre las cuales aparecen las manifestaciones esplendorosas de la verdad: Aconsejese al individuo que oiga, que lea, y que después analice; y de ese análisis por escasas que sean sus facultades puede formarse el criterio que marca el conocimiento que se adquiere de la misión que se ha de desempeñar sobre la tierra y de la manera de realizarla. "Pero nunca quitarle el derecho de razonar por que es obligar al individuo á obedecer y accionar en medio del mayor servilismo y entonces la razón no es ya la fuerza impulsora hacia el progreso; sino, la que detiene al hombre en el punto en donde radica su desgracia y lo obliga á lamer humilde el hediondo pié de los déspotas que encubren sus tiranías con las añejas tradiciones.

Si la libertad no enseña el error, si no infunde la superstición y prepara al conocimiento de la verdad, el hombre que á ella rinda culto, puede sobre un método de investigaciones exacta, dar desarrollo pleno al pensamiento. Para que el hombre pueda ser verdaderamente racional, es decir para que aparezca dotado de sus mas grandes cualidades, necesita en consecuencia, que su razón esté exenta de errores y supersticiones y pueda funcionar con entera libertad.

La enseñanza moderna es campo donde deben cosechar virtudes; campo sin cizaña que debilite el grano que alimente la virilidad de los pueblos.

Félix Quesada M.  
Costarricense

### ADVERTENCIA

Solamente el Administrador, podrá tratar precios de avisos ú otros asuntos concernientes á esta hoja.

"La verdadera educación no empieza sino al salir de las escuelas: uno se la hace á sí mismo; dirigido libremente por sus convicciones, sus experiencias y su posición particular."

## El alma de los hombres

No sólo el teatro, sino la literatura toda sufre en España la influencia del pensamiento, no diremos francés, sino universal. Porque se trata de una nación que vive como las demás naciones y que está sujeta á los mismos fenómenos de infiltración. En nuestro siglo de intercambio febril y cosmopolitismo creciente, todo se mezcla y se confunde. Y España, que no está tan fuera del mundo como algunos se complacen en afirmar, tiene que respirar la atmósfera común á todos los pueblos.

Esto nos recuerda la aventura de cierto propietario original, que había dividido su jardín en tres partes y los había confiado á tres jardineros, con orden de cultivar en la primera, rosas; en la segunda, claveles; y en la tercera, jazmines.

Los jazmines se extendían en grandes almácigos delante del palacio; los claveles ocupaban una vasta extensión á la derecha, y las rosas se amontonaban á la izquierda en bosquecillos caprichosos.

Nuestro original había hecho su cálculo; desde las ventanas del salón, que estaba al frente del edificio, esperaba respirar la fragancia de los jazmines; desde las de la sala del billar, á la derecha, el perfume de los claveles; y á la izquierda, desde su dormitorio, la embriagadora esencia de las rosas.

Demás está decir que la naturaleza no se prestó á secundar sus deseos. Un excéntrico puede separar las flores y encerrarlas en espacios diferentes, pero nadie puede poner límite á los perfumes que se reconcilian y se funden en el espacio, á pesar de todo. El alma de los hombres, como la de las flores, pasa por encima de las fronteras, para formar en la altura el espíritu de la Humanidad.

Manuel Ugarte  
Argentino

### Femeninas

## LA OBRERA

...Y la obrera me dijo: "Yo no soy culta ni graciosa, ni podré serlo jamás; mis fatigas y mi trabajo me hacen olvidar mi sexo; ni tampoco soy honrada según la moral católica, es decir, no me confieso ni voy á rezar al templo, ni hago penitencia, ni creo en los auxilios de una oculta providencia; sólo sé que día y noche necesito trabajar para vivir; sólo eso"....

Y yo, gran soñador y vago, fabricante de ilusiones, guardé silencio y medité en la grandeza de aquellas palabras admirables y sencillas, inspiradas por la realidad de esas vidas oscuras de obreros y obreras que asidas á la única tabla de salvación, el trabajo diario, vacilan á los golpes del cansancio, de la miseria, de la enfermedad, en el océano de inagratitudes é injusticias que se llama el MUNDO, hasta que al fin sucumben mirando hacia arriba donde la Buena Estrella ilumina á muchos que sonrientes pasan sobre el plano celeste de la dicha en el carro de la Fama, de la Fortuna, del Poder y de la Gloria; á mucho que nunca han derramado una gota de sudor en bien de la humanidad, ni nunca han tenido—microcéfalos eternos—una idea luminosa, un pensamiento altivo....

Envío de Hernán.

"La piedad ha determinado grandes egoísmos en la vida."—BELÉN DE SARRAGA.

## LA LIBERTAD

"¡Oh Libertad! Luz y vida  
Que los derechos iguales,  
Brindad al mundo tus galas  
Y luminosos destellos:  
¡Pobres países aquellos  
En donde cierras tus alas!"

La Libertad ha sido siempre una anhelada aspiración,—un ensueño supremo,—que se encuentra como silvestre Diosa,—en mitad de los bosques, donde le cantan los pájaros su inmortal himno de redención.

La libertad que perseguimos,—la suprema emancipación,—la realizaremos por nuestro propio esfuerzo,—sin *dómines* que nos indilguen,—cuando comprendamos que todos somos iguales, cuando rechacemos el vicio y cuando despreciemos á los que audazmente nos buscan.

Gerardo Vega C.  
Costarricense

### Compañeros: la Unión

En ninguna época hemos visto á los tipógrafos de Costa Rica (los que trabajan en algunas fuertes empresas) en situación tan lamentable como la presente.

A los discípulos de Gutenberg se les hace trabajar desde las primeras horas de la mañana hasta muy altas horas de la noche, por un exíguo salario. Y después dicen esos mismos directores de empresas que en Costa Rica no se explota á los trabajadores: que éstos lo que pretenden es vivir con la holgura y que... ¡Eso no puede ser! Que su misión en esta baja tierra es trabajar con exceso. Y esto lo toleramos mansamente y dejamos que sobre nuestras frentes sudorosas se imprima el sello de la esclavitud, de esa esclavitud tan energicamente rechazada por el gran Washington.

¿Cómo solucionar esa situación tan triste en que se hallan los "obreros del pensamiento"? Sencillo: enfrentándose al beneficiado por medio de fuerte barricada: la Unión. ¿Y cómo realizar esa unión? Deponiendo nuestro espíritu de servilismo y deslealtad para que nuestro justo grito encuentre eco en la conciencia de los explotadores.

Jóvenes, que vivimos del sudor de nuestras frentes, bien debemos aceptar el trabajo bien remunerado; pero nunca entregar nuestras energías al trabajo que se paga mezquinamente en detrimento de nuestra bolsa, y lo peor todavía, con grave perjuicio de nuestra salud.

José Ramón Porras V.  
Costarricense

## "La Aurora Social"

Vocero Defensor  
de la Clase Obrera Centro-Americana

Dirección:  
Apartado N° 767

San José.—Costa Rica.

Aparecerá los lunes

Suscripción mensual..... ₡ 0-25

No se admiten artículos para ataques personales, pero sí para todo aquello que indique el mejoramiento de los gremios trabajadores.

Es un requisito indispensable que éstos vengan con la correspondiente firma del remitente.

No se devuelven originales.

— Imprenta "EL PUEBLO" —  
San José. — Costa Rica

## Asociación de mecánicos

Los valientes compañeros del hierro y del bronce, los infatigables amigos de la fragua, que llevan siempre, á la vuelta del taller, su cara adornada con pequeños retazos de acero y de carbón, insignia del trabajo, la más gloriosa de las insignias que pudiera lucir el hombre á despecho de esa caravana de asalariados que transita por el mundo, esa formidable masa de obreros trata de dar un paso firme hacia el punto donde se han dado cita las más cultas agrupaciones que hoy se hacen representar por la civilización en los principales centros del Universo.

Ya no será un cantar monótono el caer del mazo sobre el hierro candente; ahora será el himno triunfal de la redención acompañado con las voces de clarín que da el yunque al sentir el golpe de su hermano el hierro.

Así avanzarán con el cuerpo erguido y la mirada altiva, los soldados gallardos del Derecho, los bravos titanes que con sus manos bronceadas, fabrican las portezuelas de los palacios conventuales, y las rejas que producen los ruidos lúgubres en los presidios, y los grillos, y la carlanca siniestra donde un hombre sin ventura, descansa en espera de un rayo de sol que algún día habrá de darle luz de libertad.

Así marcharán unidos los buenos obreros que con sus brazos nervudos levantan el estandarte glorioso del ejemplo, sin que perturbe su entusiasmo el ladrido seco de los gozques que rehacios al progreso y amigos de la piltrafa, se dejan oír en vano.

Adelante! Estamos en pleno campo de batalla, y el enemigo es muy pequeño cuando se lleva en el pecho la aspiración de triunfar!

Ovidio Rojas  
Costarricense

### Vida obrera

Con este título hemos visto que «La Prensa Libre», diario harto simpático para nosotros, ha abierto una sección que tratará de los intereses del proletariado, ó mejor dicho, de los trabajadores, que son el eje sobre el cual jira el Progreso.

Buena nos parece la idea.

### Los linotipos enfermos

Por fuerza mayor no salieron el domingo último los apreciables colegas "La Información" y "La República," diarios que elaboran las máquinas modernas. En cambio, leímos "El Noticiero" y "El Republicano," diarios que elaboran las máquinas antiguas.

"El mundo moderno, nuestro mundo civilizado, es más feroz que Gengiskhan. A todo hombre le pone un fusil en las manos; á todo hombre le da la orden de matar, y si el hombre arroja su arma y rehusa ser homicida, se le trata como si fuese delincuente."—TOLSTOV.

## El taller, y la intriga

A diario vemos constantes desequilibrios en infinidad de talleres, emanados,—generalmente,—de la poca delicadeza de muchos trabajadores, que no conformes con dejar buena parte de sus esfuerzos y de su salud al patrón, desempeñan, el triste, el criticable papel de *detectives* del taller.

De aquí que se despierte esa exigencia brutal de la generalidad de los burgueses, que en su afán de hostilizar al proletariado, no se han acordado todavía que deben despojarse de esos hábitos repugnantes como el obrero se despoja, cada semana, cuando llega el séptimo día, de sus vestiduras, que con la ruda labor, se convierten en harapos.

Si es verdad que tenemos que convenir con el trabajo, también debemos convenir con no desempeñar papeles que sólo están encomendados á los que por desgracia carecen de ese don preciado, que es nuestro patrimonio: el trabajo.

Principiemos. Impongamos la parte moral á las prerrogativas del chisme, porque no hacemos sino dejar girones de nuestra emancipación, donde también dejamos trabajo y utilidad.

Clementino Chaves  
Costarricense

### Los perjudicadores de mujeres

Sólo en la capital de Costa Rica hemos observado que los hombres, aptos para trabajos de labranza, competentes para el comercio y las industrias, se apoderan fraudulentamente de atribuciones que por su carácter puramente doméstico, pertenecen exclusivamente á las mujeres.

Así vemos por las calles á hombres *galanotes* que andan de puerta en puerta, con la *cachaza* más grande del mundo, menudeando *cinco* de leche; á verduleros, panaderos y vende huevos de gallina.

Vemos en tropel á jóvenes cocineros que se estropean por llegar los primeros al empleo en las casas grandes.

Vemos á dependientitos de pulpería que gastan su precioso tiempo en hacer cartuchos para envolver pimentas, cominos y otras menudencias.

Vemos á pureros y cigarreros, á salchichoneros y choricereros... A un sinnúmero de vagos, porque así pueden llamarse los que tal oficio ejercen, que sin escrúpulo ninguno gastan sus actividades en trabajos que rebajan su condición de hombres cabales.

Este es el motivo porque las mujeres, abatidas, sin patrimonio y sin un hábito de esperanza que las libre del contagio humano, apuran de un sorbo la amarga copa del dolor para confundirse, embriagadas en éxtasis sublimes, entre la escoria abandonada del camino mundanal.

P. Vallesté Gallardo  
Salvadoreño

### Paternal saludo

Hemos tenido el placer de estrechar efusivamente la mano amiga del joven poeta salvadoreño Alberto Orozco Piche, tantas veces aplaudido por aquel gran cerebral hondureño, el arrogante poeta Juan Ramón Molina.



### ☛ Azúcar! Azúcar!

Pida usted siempre azúcar de los ingenios

Victoria  
ó Aragón

y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica y al por mayor en MIS OFICINAS, las cuales están situadas: en SAN JOSÉ, frente á la Casa Presidencial, Calle del Comercio; y en LIMÓN, cerca de la Estación del Ferrocarril.

**Guillermo Niehaus**

### El Arte Nuevo

☛ Carpintería  
y Ebanistería ☛

—Calle Central, Sur—  
Contiguo á "La Buenaventura."

Se fabrican muebles, puertas  
y ventanas

—Se hacen colchones—  
FUERZA MOTRIZ

### ☛ Cambio de local

Frente al Mercado

50 varas al Sur de la Botica Oriental se ha trasladado la

RELOJERIA  
y PLATERIA

de VICENTE PALAVICINI y Cía.

donde su clientela encontrará como siempre todo lo concerniente al ramo.

### Sombrería -La Reforma-

TOMAS VALVERDE

Surtido completo de sombreros en todo  
estilo conforme á la

—ULTIMA MODA—

Importación directa de toda clase de  
materiales —Precios muy reducidos.

1ª Avenida Oeste, entre la Artillería y  
el Mercado.

## PLATERIA DE PARIS

Establecida al lado Este del Cuartel de Artillería

En esta casa se hacen los trabajos más finos de grabado en metálico, montaduras, medallones, etc. y toda otra obra artística en metales finos y piedras preciosas. Continúa existencia de joyas y obras de arte.  
— SAN JOSÉ.— COSTA RICA —

### Panadería --La Soledad--

PRUDENCIO ODIO

Elabora pan tres veces al día y  
gasta las mejores harinas que llegan  
al país del extranjero y criolla  
del molino Fernández. Remite pan  
á domicilio y hace descuentos favorables.  
Teléfono N° 236.



### Casa de Huéspedes de Julio Mora

Calle Central Sur,  
cerca de la Estación del Pacífico

—Servicio esmerado á toda hora—

Café molido  
y Chocolate  
— en —  
El Gallito

## Relojería Suiza

### Alcides Chapatte

Calle del Carmen,  
bajos  
del "Hotel Internacional"



Acaba de llegar un buen surtido de joyas, alhajas, relojes, principalmente en clases finas, para señoras, y de los de poco valor etc., escogidos en las mejores fábricas por su dueño en su reciente viaje. El surtido es de lo más variado, desde los artículos más finos hasta los de poco valor, tales como objetos de plata para salón y mesa, barómetros, brújulas, anteojos, relojes de control para guarda, etc., todo de buena calidad y á precios módicos.

### Elders & Fyffes, Limited

Línea directa de vapores

entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Pto. Limón á Bristol en 16 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera á Bristol, ida..... £ 20

Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 16 %.

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, y á los Sub-Agentes Sasso y Pirie, en San José.

W. E. MULLINS, Administrador.



Zapatería  
de R. Aquiles Sánchez

Situada en la Calle Central,  
200 varas al S. de la Catedral

El calzado que se hace  
se recomienda por sí solo.

☛ American shoes styles

J. ALLEYNE BELGRABE  
al regresar al país ha establecido  
de nuevo la "Sastrería Inglesa" que  
pone á la disposición de su antigua  
y numerosa clientela. La Sastrería  
está situada en la Calle Central S.,  
frente á la Botica del Comercio.

### North German

Lloyd S. S. Co.

Línea de vapores

Entre New York, Inglaterra, Francia, Alemania y Puertos del Mediterráneo

La combinación ideal para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á New York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegantes y cómodos vapores de esta línea para hacer un viaje á Europa.

Para itinerarios y precios así como para la reserva de pasajes, dirigirse á

GUILLERMO NIEHAUS

Sub-Agente en Limón.

C. W. WAHLE

Esquina S. E. del Parque Central.

## LA EUROPA

2a. Avenida, 25 varas al Oeste del Parque Central

Restauránt de primer orden

Excelente y variado menú

Servicio esmerado

Cocina :: Francesa

Habitaciones amplias é higiénicas. Su servicio de banquetes y á domicilio, no tiene rival. CENAS hasta las 11 p. m., á gusto del cliente más exigente.

CARLOS VENTURA, Propietario.

## BANCO MERCANTIL

de COSTA RICA

☛ Capital Pagado ... .. \$1.500.000-00

A partir del día 1º de Julio de 1912,  
regirán los siguientes tipos de interés sobre Depósitos:

En cuenta corriente ó en certificado de depósito á la vista...	4 0/0 anual
A un mes plazo .....	6 0/0 —
A tres meses plazo .....	8 0/0 —
A seis meses plazo ó más .....	8½ 0/0 —

El Banco ofrece un servicio sin igual para la transacción de todas las operaciones de sus clientes.

San José, 25 de Junio de 1912

☛ **Compre sus Muebles, que son los Baratos y los Mejores,**  
donde

# Jorge Morales Bejarano